

JEFF NEVIN

Mariachi Mastery

LA MAESTRÍA DEL MARIACHI

Dear musician,


¡Bienvenido! Welcome to the world of mariachi! As you play your way through **Mariachi Mastery** you will develop your instrumental and vocal technique—technique that can be applied to any style of music. You will learn to read music well, to play with a strong sound, and to take responsibility for every note in the music (like a soloist) while blending your style and sound with the rest of the ensemble (like a chamber musician). But perhaps most important, you will participate in, and experience, a little bit of Mexican culture.

Mariachi music is exciting and it is challenging. It is a centuries-old music full of rich history, but it is also quite modern. It is continually evolving, and is as alive today as it has ever been. Hopefully you will be hooked by the sound of the music, its spirit, and the camaraderie amongst mariachis. Most of all, mariachi music is fun!

Best wishes,



Jeff Nevin

When you see a CD icon , use the recording at www.kjos.com/multimedia-library to help you during your practice sessions. Adjust the balance on your player to hear your part better, or to remove your part and play along. The violins, viola, and trumpets are on the left channel. The armonía is on the right channel. The guitarrón and the harp are in the center.

Other features are also included in the Multimedia Library, including complete recordings of the 12 songs in the book. We've also provided the Spanish lyrics and English translations in pdf format.

Estimado músico,


¡Bienvenido al mundo del mariachi! Durante tus ensayos con **La maestría del mariachi**, vas a desarrollar tu técnica instrumental y vocal—técnica que se puede aplicar a cualquier estilo de música. Aprenderás a leer música bien, a tocar con un sonido fuerte y a asumir responsabilidad por cada nota que toques (como los solistas). Además, aprenderás a combinar tu estilo y tu sonido con el del resto del conjunto (como los músicos de cámara). Pero quizá lo más importante es que vas a participar y a sentir un poco de la cultura mexicana.

La música de mariachi es una experiencia emocionante y estimulante. Es una música que lleva cientos de años y cuenta con una historia muy rica, pero también es muy moderna. Cambia constantemente y está tan viva hoy como siempre. Espero que te seduzcan sus sonidos, su espíritu y la camaradería que hay entre los mariachis. Más que nada, ¡la música de mariachi es divertidísima!

Les deseo lo mejor,



Jeff Nevin

Cuando veas el ícono CD , utiliza la grabación que se encuentra en www.kjos.com/multimedia-library para enriquecer el ensayo. Ajusta el balance de tu equipo para escuchar mejor cada parte, o eliminar tu parte y tocar junto con la grabación. Los violines, la viola y las trompetas se encuentran en el canal izquierdo. La armonía se encuentra en el canal derecho. El guitarrón y el arpa se encuentran en el centro.

Puedes encontrar cosas útiles en la biblioteca multimedia ("Multimedia Library"), incluyendo las grabaciones completas de las 12 canciones del libro. También incluimos la letra de las canciones en español e inglés en formato pdf.

ISBN 10: 0-8497-3459-2 • ISBN 13: 978-0-8497-3459-5

© 2006, 2020 Neil A. Kjos Music Company, 4382 Jutland Drive, San Diego, California 92117.

International copyright secured. All rights reserved. Printed in U.S.A.
Warning! All music, photographs, graphics, and text are protected by copyright law. To copy or reproduce them by any method is an infringement of the copyright law. Anyone who reproduces copyrighted matter is subject to substantial penalties and assessments for each infringement.

Derechos de Autor internacional reservados. Impreso en EEUU.
¡Advertencia! Toda la música, las fotografías, los gráficos, y el texto están protegidos por las leyes de Derecho de Autor. Copias o reproducciones efectuadas usando cualquier método constituyen una violación de las leyes internacionales de Derecho de Autor. Quien reproduzca material protegido por el Derecho de Autor estará sujeto a sanciones severas.